

# Zebarri?

ESKORIATZA ETA LEINTZ GATZAGA / Eguaztena / 2002ko uztailaren 24a / 90. zenbakia

KOORDINATZAILEA: Aintzane Gardoki • Durana 11 20550 ARETXABALETAKO • Tel.: 943 79 86 21 • Faxa: 943 77 18 54 • Posta elektronikoa: zebarri@goiena.com • Lege gordailua: SS200/99



Eskoriatza Kirol Elkarteko garaipen handia izan da areto futboleko Ohorezko Ligatik Euskal Ligara igotzea.

ARTIBOIA

## Kirol urte ezin hobea izan du Eskoriatza Kirol Elkartek

MIRARI ALTUBE

Joan den egunean egin zuen Eskoriatza Kirol Elkartek ohiko Batzar Orokorra. Aurten goa kirol denboraldi ezin hobea izan dela azpimarratu zuen Manolo Muñoz presidentek, garaipen handiak lortu dituzte-eta areto futbolak eta pilota taldeak.

Hamalau lagun egon ziren Eskoriatza KEk joan den egunean egin zuen Batzar Orokorrean. Diru kontuak baino gehiago, lortu dituzten garaipenak aipatu zituen Manolo Muñoz presidentek.

### EGOITZA ALDAKETA IRAILEAN

Oso pozik agertu zen Manolo Muñoz presidentea aurreko denboraldiaren gainbegiratu egitekoan. Batetik, areto futboleko Ohorezko Ligan jokatzeko taldeak Euskal Ligara igotzea lortu du, eta, bestetik, pilota taldeak Debarroko Txapelketan garaipen garrantzitsuak izan ditu.

Datorren denboraldiari begira, arduradun eta entrenatzaile

aldaketaren bat edo beste izango da, baina garrantzizkorik ez: "Nire ardurapean dauden arduradun eta entrenatzaileak ahal den gutturen egon daitezten saiatzen naiz eta eurek eskatutako aldaketak izango dira", dio Manolo Muñozek.

*Egoitza aldaketa egingo dute kirol elkartekoek; Intxaurretxuetara joango dira irailean*

*Bazkideen kuota igoko da datorren denboraldian; bi euroko igoera onartu zuten*

zek. Batzordekideen artean, berriz, hainbat aldaketa daude. Lehendakaria, azken urteetan bezala, Manolo Muñoz izango da eta lehendakari ordea Jose Luis Rodríguez, diruzaina, berriz, Luis Miguel Lekuona.

Egoitza aldaketa ere egingo dute Kirol Elkartekoek. Olazar auzotik Intxaurretxuetara joango dira. Manoloren esanetan "Txikiagoa da egoitza, baina hobeto egokituta egongo da eta guri ere teknologia berrietara egokitzeko garaia heldu zaigu". Bazkideen kuota ere igoko da datorren denboraldian, bi euroko igoera onartu zuten egunean.

### 200 BAZKIDE DITUEN ELKARTEA

Berrehun bazkide ditu Eskoriatza Kirol Elkartek. Areto futbola, saskibaloia, pilota taldea eta mendi elkartea daude bere ardurapean. Manolo Muñoz da azken urteetako lehendakaria, 17 urte egin ditu lehendakari lanetan eta aurretik beste 8 arduradun gisa ibili zen, beraz, 25 urte daramatza batzordean. Oraingoan, gainera, hark jarraitu beharko du, ez da-eta ordezkorik azaldu.

RUBEN BEITIA / FILOLOGOA

## "Bertako euskalkia aztertuko dugu"

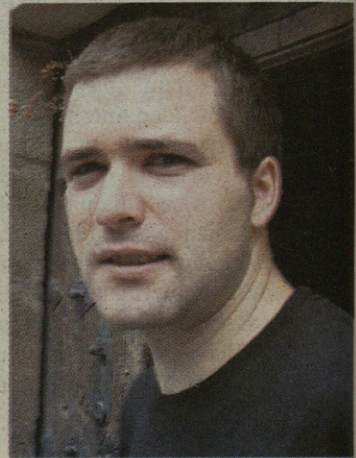
Ruben Beitia eta Ainhoa Segura eskoriatzarrak, eta Mainer Irizar oñatiarra dira bertako euskalkiaren ikerketa zientifikoa egingo dutenak datozen hilabeteetan. Hirurak dira filologoak eta gogoarekin heldu diote lan berriari. Guk berba batzuk kendu dizkiogu Rubeni.

Eskoriatzako, Gatzagako eta Aretxabaletako udalek zuei eman dizue euskalkiaren ikerketa egiteko ardura.

Euskalkiaren azterketa nola egingo genukeen aurkeztu diegu udalei; fonetika, morfologia eta sintaxia aztertuko ditugu, batetik, eta lexikoa bestetik; esapideak, lagun arteko berbeta eta umeen berbeta ere jaso beharko ditugu, besteak beste, datozen 15 hilabeteetan.

Baina hori guztia aztertzeke, zer egingo duzue?

Hiru herrietan hainbat lekuko aukeratu, eta horiei grabazioak egitea izango da lanik handiena, erabiltzen duten euskalkiaren ezaugarriak ahalik eta zehatzen jasotzeko.



Erreferente izango diren lekukoak nolakoak izango dira?

Euskalki aberatsean mintzatzen direnak izango dira. Bertan jaiotakoak, edadetuak eta, gehienbat, baserri girokoak direnak. Auzo eta elizate bakoitzeko lekuko bat, behintzat, hartuko dugu lan hori egiteko.

Zuen lana herritarrendako eredugarri izango da?

Gure lana euskalkiaren ezaugarriak jasotzean datza. Datu bilketa egin ondoren, erabilera ematea izango litzateke gure nahia, baina hori ez dago gure esku.

## LABUR

### Udaleko bitarteko itzultzaile lanpostua betetzeko 49 lagun aurkeztu dira

Aurkeztutako 49 lagunetatik, 46k izan dute lehiaketan parte hartzeko aukera. Lehenik, 4. hizkuntza eskakizuna ateratzeko frogara egin dute. Horren ondoren, itzulpen gintzako eta informatikako eza-gutzak erakusteko azterketak egin dituzte. Aste honetan erabakiko du epaimahaiak aurkeztutako lagunetatik nor eskuratuko duen bitarteko itzultzaile lanpostua. Datorren irailetik aurrera, egun erdiko kontratuarekin, itzultzaile berria izango du Udalak.

### Eusko Jaurlaritzako sailburuak izan ziren Elgeako Parke Eolikoa ikusten

Joan den martitzenean, hilaren 16an, Eusko Jaurlaritzak Gasteizko Gobernu batzordea egin eta gero, eta Industria, Merkataritza eta Turismo sailburu Josu Jon Imazek gonbidatuta, Jaurlaritzaren osatzen duten sailburuek Elgeako parke eolikoa bisitatu zuten. Industria Sailetik adierazi digutenez, bisitaldiaren helburua haize-errotak dauden ingurua eta haien funtzionamendua hurbilgotik ikustea izan zen.

**TELEFONO JAKINGARRIAK**

**ESKORIATZA**

Udaletxea	943 71 44 07
Udal bulegoak	943 71 45 32
Udaltzaingoa	943 71 44 07
Euskaltegia	943 79 21 68
Kultura etxea	943 71 46 88
Gizarte laguntzailea	943 71 31 36
Kirol etxea	943 71 53 28
Liburutegia	943 71 31 35
Luis Eceiza	943 71 53 56
Jose Arana Almen Ikastola	943 71 44 86
Almen	943 71 49 07
Museo Eskola	943 71 54 53
Axtroki	943 71 40 77
HUHEZI	943 71 41 57
Osakidetza	943 71 44 52
Telesko	943 71 49 17
Taxiak	943 71 40 59

**BESTELAKOAK**

Eskualde ospitalea (Arrasate)	943 00 53 00
Gurutze Gorria (Bergara)	943 76 55 76
Ertzaintza (Arrasate)	943 79 71 99
Suhiltzaileak (Oñati)	943 79 28 00
Renfe (Zumarraga)	943 72 15 15
RENFE (Gasteiz)	945 23 20 30
PESA (Arrasate)	902 10 12 10
Larrialdiak (Arrasate)	943 77 10 43
SOS Deiak	112

**OHARRAK**

**BIDEA MOZTU EGINGO DUTE**  
Uztailearen 23tik abuztuaren 6ra bitartean, San Juan kaleko 4. zenbakitik 9.era arteko bidea moztu egingo dute, tarte horretan lanak egin behar dituzte-eta. Bolibarrera doazen autoak Dorletatik joan beharko dira.

**MANKOMUNITATEAREN OHARRA**  
Debagoieneko Mankomunitateak herritarrei jakinarazi gura die abuztuaren ez dutela traste zaharren bilketarik egingo herrian. Zabor-bilketa, aldiz, ohiko egunetan eta orduetan egingo dute.

**AXTROKIRENAGENDA**

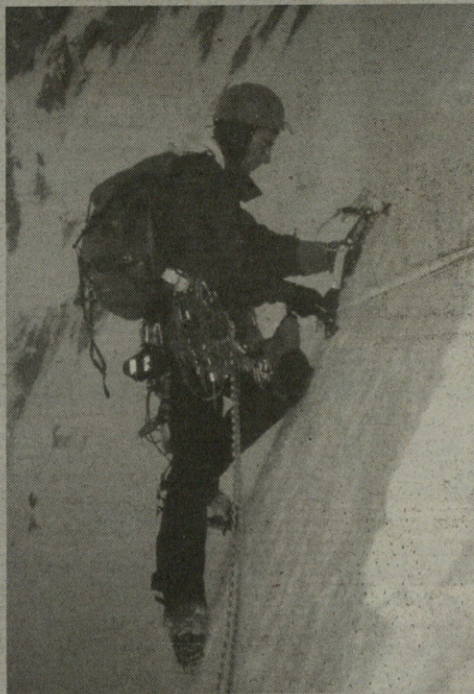
**ONDO PASATU OPORRAK**  
Geuk ere, herriko beste elkarteek eta herritar askok bezala, oporrak hartuko ditugu. Irailean, indarberrituta, lanerako prest itzuliko garelakoan, ondo pasatu oporrak!



**NIKAZETARI/ Andoni Bengoak egindako elkarrizketa**

**JOSERRA ESKIBEL/ABENTURAZALEA**

*“Helburuak epe motzera finkatzen ditut”*



**O**porrak hartuta edo gehienok hartzekotan gauden honetan, Joserra Eskibelek Rafa Santestebanekin eta Eneka Guenetxearekin batera aspalditxo Patagonian bizi izandako esperientziaren berri emango digu. Poincenot orratza eta Fitz Roy igo zituzten. Cerro Torren, berriz, eguraldia batean aldatu zelako, gailurretik 200 metrora gelditu ziren.

**Jende asko joaten da inguru hartara?**  
Patagonia leku turistikoa da eta jende ugari ibiltzen da, bai bisitan edo bai *treking*-a egiten. Eskalatzeko asmoarekin joandakoak ere ikusten dira, baina horiek gutxi batzuk baino ez dira.

**Ezbeharririk ere izan zenuten, ezta?**  
Iritsi baino egun batzuk lehenago, Rubenek, nafarrak, istripua izan zuen. Ezaguna genuen, eta Rafa erreskate lana koordinatzen gertatu zen. Itzuli aurretik, berriz, beste kataluniar bat ere mendian desagertu zen; eguraldi txarrak tontorrean harrapatu zuen.

**Zer deritzozu esprintean igotzen den eskalatzeko era berri horri?**

Patagonian eta holako lekuetan eguraldi ona egun gutxian izaten da. Horrelako lekuetan aproposena eta segurua da.

**Irteeretako erakustaldirik, hau da, diapositiba emanaldirik edo berbaldirik eskaintzen duzue?**

Iritsi berritan irriti eta egunkariren batek ematen digu lan apur bat. Bestela, urtean barrena dozena erdi diapositiba emanaldi egiten ditugu; baina beste munduko konturik ez.

**Zein beste helburu duzu aurtengo?**  
Helburuak epe motzera dira. Asteburuak, uda... Ideiarik ez da falta, baina zeinek daki non izango garen hemendik urtebetera.

**Noiztik zabilzate eskalatzeko?**  
Lehenengo aldiz, gaztetxotan, Fermin Lezetaekin joan ginen Atxartera eskalatzera. Horren ondoren, unibertsitatean ezagutu nuen jendearekin jarraitu nuen, eta geroz-

tik, hor gabiltza!

**Eskoriatzan eta inguruko herrietan bada- go zaletasunik?**

Debagoienean zaletasun handia dago. Arrasateko rokodromo berria oso aproposa da, eta bultzada handia eman dio kirol horri.

**Inguru hauetan eskalatzeko leku aproposik badago?**

Kirol eskalada deritzona egiteko leku ugari ditugu: Araotz, Egino, Atxarte, Atauri, eta abar.

**Zein eskalada mota duzu gustuko?**

Eskalada mota guztiak atsegin ditut, baina bat aukeratzekotan, material gutxi duten pareta luzeekin geldituko nintzaket.

**Eskalada luzeetan zelan moldatzen zarete jan, lo eta beste egiteko?**

Patagonian eta holako lekuetan ez gara lo egitera geratzen. Eguraldi oneko uneak ahalik eta ondoan aprobetxatu behar dira, eta gauetz ere eskalatzeko jarraitzen dugu. Gainerako paretetan hamakak igotzen ditugu hormara, eta hantxe egiten dugu bizimodua, tontorrera iritsi arte.

**Prestaketa berezirik egiten duzu?**

Eskalatu, gimnasio apur bat eta korrika.

**Zer da garrantzitsua ondo eskalatu ahal izateko?**

Gogoia.

**Beste kirolrik egiten duzu?**

Bizikleta, futbitoa... atsegin ditut, baina ez daukat denerako astirik.

**Zein zaletasun daukazu kirolaz gain?**

Kanpoan afaldu, parranda egin eta hurrengo egunean zinemara joatea.

**LABUR**

**Irailaren 2an ospatuko duten San Juan kaleko jaia prestatzen ari dira auzotarrak**

Datorren irailaren 2an ospatuko duten San Juan kaleko jaiaren parte hartzeko, antolatzaileek baldintza bakarra jarri dute: auzoan jaiotakoa izatea edo auzoan bizi izatea. San Juan kaleko jaia bi urtean behin egiten dute, eta aurtengoa bosgarren aldian izango da. Parte hartu gura duten

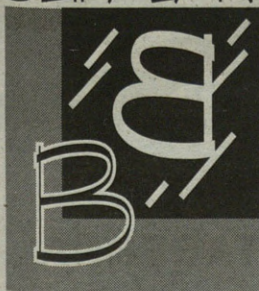
auzotarrek Euskadiko Kutxan izena eman eta horretarako zabaldu den kontu korrontean 18 euro sartu beharko dituzte. Irailaren 2an, trikitalarien eta txistularien alboradarekin ekingo diete egunari. Meza Nagusia ondoren eta gero, herri bazkaria -dantzaldi eta gutxi- izango dute.

**Ibarraundi baserriko lanak, behar bezala joanez gero, bi urtetan amaituko dira**

Maiatzaren hasieran ekin ziren Ibarraundi baserria zaharberri- tzeke lanak egiten. Bi alditan egingo dira lanok; batetik, teilatua eta baserri zaharrak premiazkoak dituen egitura lanak egingo ditu Mauricio Arregi enpresa eraikitzaileak. 20 hilabeteko epea dauka Bergarako

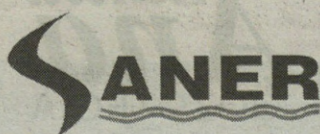
enpresak lanak amaitzeko. Bigarren ekitaldian, berriz, elektrizitatea, iturgintza, igeltserotza eta beste izango dira egin beharrekoak. Datozen bi ikasturteetan, asmoa, barruko lan horiek Lanbide Eskolako ikasleekin egitea da, baina, oraindik ere, puntu hori guztiz zehazteko dago.

**BEIRALAN KRISTALDEGIA**



- Ispilu bizelatuak
- Ateentzako beirateak
- Beirate grabatuak eta landuak
- Bainugelako altzari eta manparak
- Neurri zehatzetarako armairuak
- Enmarkazioak
- Lantegietako mantenimentua
- Beiran naiz metakrilatoan neurrira eginiko edozelango lanak

Herriko plaza, 8 behea • Aretxabaleta • 943 79 81 78 / 670 997 274



**ITURGINTZA**

Nafarroa 8, 2-A  
ARETXABALETA  
943 79 64 91

605 71 66 92 / 629 47 72 70



**Eta gainera, zerbitzua etxera!**

Aranburuzabala 3  
ESKORIATZA  
Tel.: 943 71 45 46

Ordutegia: 9:00-13:30 eta 17:00-20:00

# Herriko umeak, pozik eta hurrengo udalekuak noiz helduko zain

AINTZANE GARDOKI

Herriko 25 umeak hartu dute parte GURELek antolatutako udalekuan. Hiru talde egon dira: txikien taldea, hiru eta bost urte arteko 13 umerekin; ertainen taldean bost eta zortzi urte arteko 8 ume izan dira; eta nagusienek, bestalde, tenisaren igeriaren ikasi dute.

Uztailaren 8an hasi eta 19ra bitartean era guztietako ekintzak egiteko aukera izan dute herriko umeek. Txikien herrian bertan izan dira, gehienbat; ertainen taldeak irteera batzuk egin ditu, Landara eta Otxandiora, besteak beste. Gau bat Gaztainuzketan ere pasatu dute eta "hori izan da egin dugun onena", esan digute Ikerrek eta Haizeak. Nagusiak, berriaz, Tenis ikastaroa egin dute Aretxabaletan.

Rosa Sánchez izan da txikien taldeko arduraduna eta GURELeko kide bat -ama bat, hain justu izan du laguntzaile. Bien artean egin dituzten ekintzekin umeek oso ondo pasatu dute: entzierroa, Sorginaren Eguna, herri kirolak, gimnasia eta Aerobik Eguna, Loreen Eguna, eta herria piratekin bete zen eguna ere izan da azkeneko bi asteotan herrian. Pena apur batekin ere gelditu dira, dena dela: "Igerilekura behin bakarrik joan gara..."



Artista lan ugari izan dira azkeneko bi astetan herrian.



Sei-zortzi urte bitarteko zortzikoteak otxandior bi izan dituzte laguntzaile.

*Txikien herrian egin dituzte ekintza ia guztiak. Igerilekura behin bakarrik joan dira*

*Ertainen taldearen ustez, Gaztainuzketan pasatutako gaua izan da onena*



Azkeneko egunean, azkenean, igerilekua zapaltzeko aukera izan zuten txikienek.

## ALAZNE UNZALU ETA AINHOA LASUEN / BEGIRALEAK

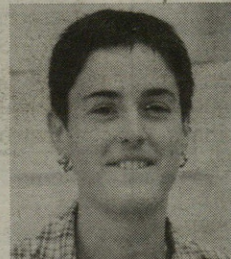
### "Errepikatze modukoa"

Alazne eta Ainhoa otxandiarrek dira eta badute eskarmentua umeen aisialdian. Gatzagako umeekin 15 egun pasatu dituzte eta, orokorrean, esperientzia errepikatze modukoa izan dela esan digute.

**Nolatan otxandiar bi Gatzagan begirale?**

Gatzagan udalekuak egiteko begirale bila ari zirela-eta, programa bat aurkeztu genuen, eta hemen pasatu dugu uztaile.

**Pozik ibili dira umeak? Eta zuek?**



Baiezkoan gaude. Hasieran, bakoitzari neurria hartzea ez zen erraza izan, baina ondo moldatu gara. Gainera, aste bi laburregi gelditu direlakoan gaude, bai guretako eta bai umeendako ere.

**Zer eskatzen dute gehien umeek?**

Kirolak eta eskulanak, esate



baterako gura beste izan ditugu, baina umeendako, ura da erakargarriena. Eguraldiak askorik ez lagundu arren, Landara eta Otxandiora igerilekura joan gara. Nahiz eta hotz egin, umeek uretan orduak emango lituzkete. Arrakasta handien, dena dela, Gaztainuzketan igarotako gauak izan du.

**ALZA**

- Sukaldeko Bateriak
- Lapiko Lasterrak
- Zartakin eta Paeilaontzi itsasgaitzak

Aingeru Ibiltoki 3  
Tel.: 943 71 31 29/ Eskoriatza 20540

**Santa Ana**  
GOZOTEGIA



Santa Ana 7  
ESKORIATZA  
Tel. 943 71 52 36

**AZKOAGA**  
ESTANKOA

Zure  
Zerbitzura



**MIRENTXU**  
TABERNA

Kafe goxoa hartzeko  
Tel.: 943 71 41 67

Aretxabaleta eta Eskoriatzako taberna eta jatetxeen gida

# hemen bada giro!

**ESKORIATZA** **Bazkariak eta afariak**

**ERRETEGIA**

Tfno 714345



**MENDIOLA**

Menduiola auzoa  
ESKORATZA  
943 71 43 45  
Astelehenetan  
itxita

**JOSU**  
taberna  
harategia

Urdaitegia-gozotegia  
Kroasantegia  
Gertatutako janariak

Mitarte 1  
Tel.: 943 77 03 08



**LAGUNAK**  
DASTALEKU

Tel. 943714063

*Gustora egoteko!*

Intxaurtxueta 8. ESKORIATZA



**ARTANO** akaitegia



Gosariak goizeko 7:00etatik aurrera!

Herriko plaza 3. Tel.: 943 79 62 75 ARETXABALETA

**URBALTZ**  
TABERNA



Mitarte, 21 behea  
Tfnoa.: 943 79 79 79  
ARETXABALETA

**ZARAIA**  
TABERNA

Goizeko 5,30etatik zure zerbitzuan  
MANTEKA ANAIK  
Araba Ibilbidea 20. Tel.: 943 79 88 95. Aretxabaleta

**HIRUSTA JATETXEA**  
Zatoz gure sukaldea ezagutzera



Ilargi plaza 4. Tel. :; 943 79 06 57

**Baster-Alde jatetxea**



Sasoiko jakiak giro onenean

Galartza auzoa, Aretxabaleta  
943 79 24 58

**EZKUTU**  
TABERNA



Zatoz gure musikaz gozatzena

Mitarte 9 ARETXABALETA Tel: 943 79 92 01

**IZOTZ**  
Taberna

Mitarte, 16  
Tel.: 79 73 65  
ARETXABALETA

**ARLUTZ**  
TABERNA

*Gustuko musika*

Mitarte 16. ARETXABALETA Tel.: 943 79 32 34



**OTZETA**  
taberna jatetxea



Aranburuzabala 7  
ESKORIATZA. 943 71 51 90

**Dorleta**  
taberna

*Bezeroen zerbitzura*

Loramendi, 8  
ARETXABALETA  
Tel.943 79 94 15

**BASABE**  
Menuak eta afariak



Basabe poligonoa ARETXABALETA 943 79 91 84

**Aretz**  
taberna

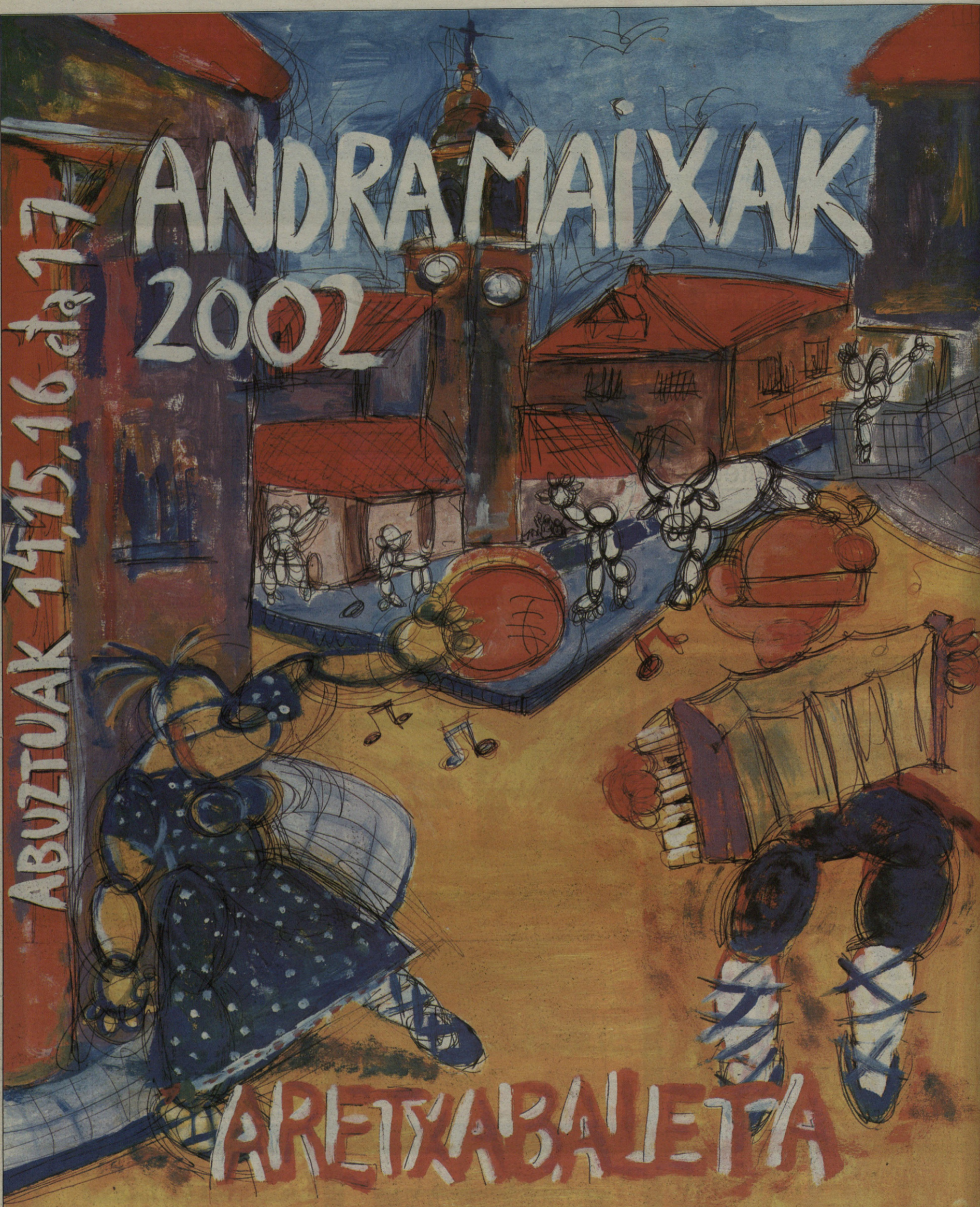


ORDUTEGIA:  
Astelehenetik ostiralera  
9:00etatik zabalik  
Astebukaeretan  
11:00etatik aurrera

Markole, 5 behea  
Tel.: 943 79 14 67  
ARETXABALETA

ABUZTUAK 14,15,16 eta 17

# ANDRAMAIXAK 2002



## ARETXABALETIA

**A**retxabaletako Udalak Andramaixa zorientsuak  
opa dizkizue aretxabaletar guztioi.



ARETXABALETAKO  
UDALA